

Temeljem članka 36. Statuta Grada Zadra („Glasnik Grada Zadra“, broj: 9/09, 28/10, 3/13, 9/14, 2/15 - pročišćeni tekst, 3/18, 7/18 - pročišćeni tekst, 15/19, 2/20 i 3/21) i članka 18. Odluke o izvršavanju Proračuna Grada Zadra za 2022. godinu („Glasnik Grada Zadra“, broj: 15/21, 6/22 i 13/22), **Gradonačelnik Grada Zadra**, dana **14. prosinca 2022.** godine, **d o n o s i**

ZAKLJUČAK

1. Temeljem članka 3. Ugovora o međusobnim pravima i obvezama u pogledu izgradnje građevine prema provedbenom programu društveno poticane stanogradnje, zaključenog između Grada Zadra i Agencije za pravni promet i posredovanje nekretninama *KLASA: 370-01/14-01/52; URBROJ: 2198/01-2-21-48* od 6. travnja 2021. godine, **prihvaća se sklapanje** Ugovora o ustupu u iznosu od **210.481,41 kuna**, prema tekstu Ugovora iz pritvika ovog Zaključka.

2. Isplata sredstva u iznosu od **210.481,41 kuna** financira će se iz viška prihoda.

3. Sredstva iz točke 1. ovog Zaključka, uplatit će se na namjenski račun za posebne namjene Cesionara na broj računa IBAN: HR 5724840081105204810.

4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

KLASA: 370-01/14-01/52
URBROJ: 2198/01-2-22-58
Zadar, 14. prosinca 2022.

GRADONAČELNIK
Branko Dukić, v.r.

GRAD ZADAR, Narodni trg 1, Zadar, as CESUS, represented by mayor Branko Dukić dr. med. OIB: 09933651854 ("Cesus"), - debtor company

APN, agencija za pravni promet I posredovanje nekretninama, Savska cesta 41/VI, Zagreb, as CEDENT, represented by director Dragan Hristov, dipl.oec. OIB: 69331375926 ("Cedent"), - the company assigning the claim

and

EVN CROATIA PLIN d.o.o., Zagreb, Zagrebačka avenija 104, Zagreb, as CESIONAR, represented by directors Vlado Mandić mag. oec. and Dipl. Ing. Peter Zaruba OIB 37680265422, ("Cesionar") – the company accepting the claim

conclude in Zadar, on 8.8.2022 the following:

CESSION AGREEMENT

("Agreement")

I.

The Parties to the Agreement agree that the Cessionary has due claims from Cedent relating to the Invoice Nr. 22/20/1 for connection costs fee from 13.7.2022 in amount of HRK 210.481,41.

II.

The existence of the claim from Cedent in the amount of HRK 210.481,41 toward Cesus.

III.

GRAD ZADAR Narodni trg 1, Zadar, kao CESUS, zastupan po gradonačelniku Branko Dukuć dr. med. OIB: 09933651854 („Cesus”), - društvo dužnik

APN, agencija za pravni promet I posredovanje nekretninama, Savska cesta 41/VI, Zagreb, kao CEDENT, zastupan po direktoru Dragan Hristov, dipl.oec. OIB: 69331375926, („Cedent”), - društvo koje ustupa potraživanje

i

EVN CROATIA PLIN d.o.o., Zagreb, Zagrebačka avenija 104, Zagreb, as CESIONAR, zastupan po direktorima Vlado mandić mag. oec, i Dipl. Ing. Peter Zaruba OIB 37680265422, („Cesionar”) – društvo koje prima ustupljeno potraživanje

Sklapaju u Zadru, dana 8.8.2022 sljedeći:

UGOVOR O USTUPU

(„Ugovor")

I.

Ugovorne strane utvrdile su da Cesionar ima dospjela potraživanja od Cedenta, temeljem računa br. 22/20/1 za naknadu za priključenje od 13.7.2022. godine u iznosu od 210.481,41 kn

II.

Utvrđeno je postojanje tražbine Cedenta prema Cesusu u iznosu 210.481,41 kn.

III.

Pursuant to this Agreement, the parties to the Agreement agree that Cedent will settle its liability toward Cessionary in the amount of HRK 210.481,41 by assigning its claims together with accompanying rights and obligations toward Cesus to the Cessionary.

IV.

The Agreement shall be considered as performed on the date of remittance of funds by Cesus to the transfer account of the Cessionary, account number (IBAN) HR5724840081105204810.

Based on this Agreement the Cessionary undertakes to notify the Cedent about the date of collection.

V.

As of day of execution of this Agreement all obligations of Cesus toward Cedent that are subject to this cession cease and in the same time arise to the same extent obligations to the Cessionary as the new creditor toward Cesus. Cedent hereby is declaring that this agreement does not favour the Cessionary in relation to other creditors, and that the contract was executed in accordance with the Law on financial business and pre-bankruptcy settlement, Bankruptcy Law and other relevant regulations of Republic of Croatia and that the assignment of claims based on this Agreement does not prejudice other creditors in a worse economic position.

VI.

The Parties shall attempt to resolve any potential disputes under this Agreement amicably, otherwise the Commercial Court in Zagreb shall have jurisdiction.

Temeljem ovog Ugovora, stranke ovog Ugovora se slažu da Cedent ustupanjem svojih potraživanja Cesionaru zajedno sa svim pratećim pravima i obvezama prema Cesusu podmiruje svoju obvezu prema Cesionaru u iznosu od 210.481,41 kn.

IV.

Ugovor o ustupu će se smatrati provedenim danom doznake sredstava od strane Cesus na žiro račun Cesionara, broj računa (IBAN) HR5724840081105204810.

Cesionar se temeljem ovog Ugovora obvezuje o datumu naplate obavijestiti Cedenta.

V.

Potpisom ugovora o cesiji prestaju sve obveze Cesus prema Cedentu koje su predmet ove cesije i nastaju u istom obimu obveze prema Cesionaru kao novom vjerovniku prema Cesusu. Cedent izjavljuje da ovim ugovorom ne pogoduje Cesionara u odnosu na druge vjerovnike te da je ugovor sklopljen sukladno Zakonu o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi, Stečajnom zakonu i drugim pozitivnim propisima Republike Hrvatske te da ustupanjem potraživanja temeljeno na ovom Ugovoru ne dovodi ostale vjerovnike u nepovoljniji gospodarski položaj.

VI.

Sve eventualne sporove po ovom Ugovoru ugovorne će strane pokušati riješiti mirnim putem, a u protivnom nadležan je Trgovački sud u Zagrebu.

VII.

This Agreement is contracted in Croatian and English language, while Croatian version will be used at commercial court in dispute. This Agreement has been executed in 3 (three) identical copies of which every party shall be handed one copy thereof.

Attached: contract for connection to distribution network, contract for gas supply

VII.

Ovaj ugovor je sastavljen na hrvatskom i engleskom jeziku, pri čemu je u slučaju spora mjerodavna hrvatska verzija. Ovaj je Ugovor sastavljen u 3 (tri) istovjetna primjerka od kojih svaka strana dobiva po jedan.

Prilozi: ugovor o priključenju na distribucijski sustav, ugovor o opskrbi plinom

CESIONAR: EVN CROATIA PLIN d.o.o.

Direktori:

Vlado Mandić, mag. oec.

Dipl. Ing. Peter Zaruba

CEDENT: APN, agencija za pravni promet i posredovanje nekretninama

Direktor:

Dragan Hristov, dipl.oec.



CESUS: GRAD ZADAR

Gradonačelnik:

Branko Dukić, dr. med.

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke, is written over the signature line for Branko Dukić.